









Thuốc thoa Cadum các bệnh ngoài da

Không có thuốc nào trừ các chứng bệnh ngoài da cũng là trị lành ghê ghớm trên da đầu con nít, hiệu-ghiêm cho bằng thuốc dán Cadum.



CREME SIMON

Tác người càng cao thì mặt người càng hư, thịt dần da nhiều, sặc diện khô khan suy kém mạt cật tinh thần của trẻ mảy xanh.

HOTEL TAM-KY KHACH-LAU HUYNH-HUE-KY (Propriétaire) 13 à 23 Boulevard Gallieni



Nhớ dầu PÉTHOLE HAHN mà tóc của tôi đang sạch sẽ và mịn màng

Dầu xức tóc hiệu HAHN Có trữ bán khắp mọi nơi

Biên bản ký hội-dồng thương niên của Viện Trung-ky hơn dần đại-biểu

(Tiếp theo)

Ông Chánh phòng-nhi. — Phải trong nghị định số 17 hàng ba đơn không phải chi môn bài. Các Nghị xét xem sự đặc lực của thuế môn bài của bọn các thuế khác môn bài ban cho người Nam và thời kỳ không phải nộp đơn phải chịu, nếu người nào bị thuế nặng thì cho làm đơn mà kiến.

Ông Trương-trọng-Câu. — Năm ngoái việc chúng tôi đi làm giấy xin danh nêc cho người Anam và xin được danh mức bài cho các nhà buôn nhỏ vốn dưới 1000\$ thế mà nhà-cước có danh. Năm này việc xin mức lại sao lại tên của năm ngoái.

Ông Hồ-thanh-Chân. — Bỡi sao thuế thợ không trước vào ngân sách? Ông Chánh phòng-nhi. — Bẻm vào ngân sách hàng 15.

Ông Đình-dôn-Sài. — Sao ngân sách hàng 15 của lập mà đã bỏ khoản thuế thợ trong ngân sách Trung-ky ra.

Ông Chánh phòng-nhi. — Bê mới là 2 bản dự thảo một dự thảo ngân sách năm 1931. Năm bất cứ ngân sách hàng 15 cũng là một phần của ngân sách Trung-ky, không nên tưởng rằng việc cắt cách dự trữ để, để làm bằng việc sẽ xét dự thảo để bắt đầu thi hành từ năm 1931.

Bê tiền ban đưa trình về khoản thuế, khoản chi cho việc xét rồi định xin cái ở ngân sách mấy khoản sau này :

- Chi tiêu kinh tế Công: 45, art. 3. Xin bổ số tiền của trường tên của số người là m. ở Vinh và ở Qui-nhon (Công: 35 art. 3) 30.000 \$ 00 Xin bổ (Prime de Manoeuvre): tiền thưởng đúng cây may (Công: 30 art. 6) 12.066 \$ 00 Xin đưa khoản chi tiêu về số dự-lich cho số... 17.550 \$ 00 Công: 41, art. 2 Tu bổ đường thuộc địa, xin đưa về ngân sách 143.850 \$ 00 Đàng-pháp Công: 41 art. 9 Chi tiêu về số dự-lich xin đưa vào ngân sách Đàng-pháp 7.000 \$ 00 Số tiền đề ra đũa là : 200.100 \$ 00 Xin chi số tiền đề cho các khoản như sau này: Chi tiêu xi-bô. Thêm cho việc tiêu về Cao-dăng tiêu học để mở thêm lớp ở trường Qui-nhon và Vinh 42 cho cơ sở cho học-trie học 81.485 \$ 00 Thêm cho việc tiêu về kỹ nghệ học để mở mang thêm một trường kỹ nghệ ở Qui-nhon và Vinh 111.615 \$ 00 Xin bổ số làng thuế môn bài 7.000 \$ 00 Số tiền tiêu thêm và giảm số môn bài là : 200.100 \$ 00 Đứng ở giờ Hội-dồng giải tán. (Kết tiếp).

Loại thuốc By Bà Lucie Mery là người sanh xao quả thì vậy mà chỉ dùng thuốc Pilules Pink là tại đó đã tiến thì. Chính bà ấy lại viết thư cho ta đây.

LỬU RAO Phá diệt - P. LÉ-PHAT-VINH ở tại Cầu-hoàng mới sống (SAIGON)

Tại nhà này có bán và bán lại các hàng lưu, kể ra sau đây : Sôlinô, Têlinô, và các thuốc, sặc thuốc, sơn thuốc, sơn dầu rất tốt, cho có giá rẻ hơn, xin chúng phân biệt, 1 \$ 2 \$ 3 \$ 4 \$ 5 \$ 6 \$ 7 \$ 8 \$ 9 \$ 10 \$ 11 \$ 12 \$ 13 \$ 14 \$ 15 \$ 16 \$ 17 \$ 18 \$ 19 \$ 20 \$ 21 \$ 22 \$ 23 \$ 24 \$ 25 \$ 26 \$ 27 \$ 28 \$ 29 \$ 30 \$ 31 \$ 32 \$ 33 \$ 34 \$ 35 \$ 36 \$ 37 \$ 38 \$ 39 \$ 40 \$ 41 \$ 42 \$ 43 \$ 44 \$ 45 \$ 46 \$ 47 \$ 48 \$ 49 \$ 50 \$ 51 \$ 52 \$ 53 \$ 54 \$ 55 \$ 56 \$ 57 \$ 58 \$ 59 \$ 60 \$ 61 \$ 62 \$ 63 \$ 64 \$ 65 \$ 66 \$ 67 \$ 68 \$ 69 \$ 70 \$ 71 \$ 72 \$ 73 \$ 74 \$ 75 \$ 76 \$ 77 \$ 78 \$ 79 \$ 80 \$ 81 \$ 82 \$ 83 \$ 84 \$ 85 \$ 86 \$ 87 \$ 88 \$ 89 \$ 90 \$ 91 \$ 92 \$ 93 \$ 94 \$ 95 \$ 96 \$ 97 \$ 98 \$ 99 \$ 100 \$

BỆNH GIANG MAI ĐIỀU TRỊ MỘT CÁCH CẢN - THẬN - EM-AL - KIN-DÃO rất rẻ theo, đủ khi đi xa cũng tiện, bằng THUỐC-BÀNH HIỆU GIBERT (COMPRIMÉS de GIBERT)

Nước Mắm Hahn Phá-Quốc thương-hàng Nước mắm thiết soạn một lít 0 \$ 70 một tinh 3 \$ 0 2 \$ 50 - Có trữ bán tại Hào Bạch Quận-Nô 80 Rue La Boétie

PARISER PATENT LES LUMIERES NORMANES PATENT FRATANT : 28, RUE DE LA BOÉTIE, PARIS. GIITE PROCEDE

KỶ NIỆM THẬP CHU-NIÊN HÌNH HỌI LỚN, GIÁ NỬA TIỀN HINH HỌI LỚN (Tiếp theo) Ông Chánh phòng-nhi. — Phải trong nghị định số 17 hàng ba đơn không phải chi môn bài.

DẦU CÁ THU Dầu cá thu là một vị thuốc trong khoa chế thuốc của ược Pháp thường dùng hơn hết. Vì dầu ầy dùng để chữa những cơn nit tiếng ản, ột ot, và hư phổi, song phải có dầu tinh khiết và thật tốt mới có công hiệu.

Indochine Films & Cinemas DÉPARTEMENT RADIO APPAREILS RÉCEPTEURS à 3 et 4 LAMPES type original Indochine. MARQUE S F E R LAMPES des marques RADIOTECHNIQUE RECO VALVE PHILIPS METAL ACCUS DININ Piles sèches EVERBAY & WONDER Piles FERRY & WILF H et s. s. s. s. s. RADIO AMOX & PHILIPS Atelier d'entretien et de réparations dirigé par un technicien spécialiste Magasin d'Exposition et d'audition 108, BOULEVARD CHARNER Saigon

AI MẮC Bệnh liệt-dương Bệnh thần-kinh quặng-đại và em-mach mọi mặt về ung thưc SI-TI-MUY-LON (STIMULOL) an trị thần-hệ và thần-lâm. Thuốc SI-TI-MUY-LON (stimulol) là một chất hoá-học chế tại viện-thuốc quặng-đại-thử Calvet (Canvé) số nhà 177 phố Jomart d'Arc, Paris.

CỨ DỪ GÌN THẬN-KINH THÌ LẠI MẠNH NHƯ XUA Khi ai đã đau thận nên mua ngay một hộp THUỐC VIÊN FOSTER, bệnh sẽ khỏi ngay. Mọi hộp 8 \$ 50 PILULES FOSTER Hào Báp 14 \$ 85 CHỮA THẬN VÀ BÀNG QUANG Bán tại các hàng bán chế tây và gửi mua tại nhà H. BINAC, Ph. m., số 28 Phố Purchaud, PARIS.



Feuilleton n° 264

TRUYỆN TIỂU-THUYẾT

小 説 依 義 小 説 依 義 小 説

HOÀI TƯỞNG TRÁM MƯỜI MỘT

Lưu-Thanh nói: "Ta nhiều dùng cho chúng đây, rồi chúng bày ở đây phải về đó mà làm ăn, chứ có qua theo thói cũ như nơi chốn Sa-đam mà cớng hại lương dân, thì phen sau ắt ta không tha. Rồi rồi liền day qua mà nói với Lưu-Thanh rằng: "Làm cho hiểu đó sự sệt lăm chúng ?"

Lưu-Thanh liền bước lại làm lễ và nói rằng: "Nhờ ơn liệ-vi đấng đây mà cứu mạng em. "Tinh nghĩa anh em là thường phải vậy, chứ có gì gì. "Lưu-Thanh hỏi: "Con cái chúng lương con lớn vạm vôi em trên nói, nó ở đâu hay giờ ?" "Lưu-Phương nói: "Nó đang ở dưới trước mà giao chiến với lão Tr (trực là Trương-Bình)."

Lưu-Thanh lại hỏi: "Con mấy anh làm sao mà đến đây như vậy ?" Lưu-Phương liền đem việc của mình mà thuật lại một hồi, rồi lại Lưu-Thanh rằng: "Nghe nói em bị mất một bát cơm và một bát nước em mới bắt đầu ăn, rồi em mới ăn lại một bát cơm và một bát nước em mới bắt đầu ăn, rồi em mới ăn lại một bát cơm và một bát nước em mới bắt đầu ăn..."

Lưu-Phương nói: "Nó ở dưới trước mà giao chiến với lão Tr (trực là Trương-Bình). "Lưu-Thanh lại hỏi: "Con mấy anh làm sao mà đến đây như vậy ?" Lưu-Phương liền đem việc của mình mà thuật lại một hồi, rồi lại Lưu-Thanh rằng: "Nghe nói em bị mất một bát cơm và một bát nước em mới bắt đầu ăn, rồi em mới ăn lại một bát cơm và một bát nước em mới bắt đầu ăn..."

Lưu-Phương nói: "Nó ở dưới trước mà giao chiến với lão Tr (trực là Trương-Bình). "Lưu-Thanh lại hỏi: "Con mấy anh làm sao mà đến đây như vậy ?" Lưu-Phương liền đem việc của mình mà thuật lại một hồi, rồi lại Lưu-Thanh rằng: "Nghe nói em bị mất một bát cơm và một bát nước em mới bắt đầu ăn, rồi em mới ăn lại một bát cơm và một bát nước em mới bắt đầu ăn..."

Lưu-Phương nói: "Nó ở dưới trước mà giao chiến với lão Tr (trực là Trương-Bình). "Lưu-Thanh lại hỏi: "Con mấy anh làm sao mà đến đây như vậy ?" Lưu-Phương liền đem việc của mình mà thuật lại một hồi, rồi lại Lưu-Thanh rằng: "Nghe nói em bị mất một bát cơm và một bát nước em mới bắt đầu ăn, rồi em mới ăn lại một bát cơm và một bát nước em mới bắt đầu ăn..."

Lưu-Phương nói: "Nó ở dưới trước mà giao chiến với lão Tr (trực là Trương-Bình). "Lưu-Thanh lại hỏi: "Con mấy anh làm sao mà đến đây như vậy ?" Lưu-Phương liền đem việc của mình mà thuật lại một hồi, rồi lại Lưu-Thanh rằng: "Nghe nói em bị mất một bát cơm và một bát nước em mới bắt đầu ăn, rồi em mới ăn lại một bát cơm và một bát nước em mới bắt đầu ăn..."

ETABLISSEMENTS BECÉ-SPORT LY-DÉ, Propriétaire Rue des Sept Congrégations... CHOLON

PHÂN ĐO PHỤ TÙNG LE BUI COMPTOIR HOLONNAISE... KHAI TRƯƠNG NGÀY 27 OCT. 1928

MỘT VIÊN THUỐC HỒN CỦA ÔNG LƯƠNG NGUYỄN DEHAUT

CÁCH TRỊ BỆNH ĐAU CAN, TÌ, PHÈ PHỦ BẰNG THUỐC BỘT POUDES DE COCK

SÁCH THỜI-SỰ CẨM-NANG 1930 BẢ XỬ BÀN

HAY CŨI CHỪNG LIỆC-VI ĐẠI-LY ĐƯỢC-PHÒNG NHỊ-NGUỒN-BUỜNG

URAZINE USINES DU RHONE

THUỐC "VIÊN CHỨNG-NHỆN" MI-RI-GA

GIỜffer aux Lecteurs et Lectrices LEURS PORTRAITS DE FAMILLE

ĐƯỢC-PHÒNG NHỊ-NGUỒN-BUỜNG KODAK





Feuilleton n. 104

VÔ-HIỆP TRƯỜNG THIÊN (TIẾU-THUYẾT)

NGA-MY KIẾM-HIỆP

HỒI THƠ MƯỜI LAM (Tiếp theo)

Lúc Quân chồm mồm-nhờ lấy rồi, liền bước vào cửa, nằm bệt trong phòng nhện...

nàng đáng mừng... phi đao trăm quả... báng dao... nung bay... súng nổ...

Bởi Lục-Quân thấy bốn cái lồng bằng sắt... một cái lồng nhỏ... một cái lồng lớn...

thật kinh, giống như thầy yêu cầu một thứ... họ trẻ ở đầu lối...

Hỏa là Hỏa mà người đã đi... làm đầu đảng tại Trích-tám-dòng... họ trẻ ở đầu lối...

đánh bắt trẻ nhỏ nhiều phương pháp... nhưng yêu cầu chỉ có bốn điều này...

1. Bỏ thuốc mê cho trẻ nhỏ, gọi bằng « vục-tê ». 2. Ôm chặt trẻ nhỏ mà chạy...

giữa cửa nhà, trên bàn đống hương đèn... bốn cái lồng nhỏ... bốn cái lồng lớn...

hỏi một tuổi đời nhỏ ấy... bốn cái lồng nhỏ... bốn cái lồng lớn...

THUỐC NHỨC ĐẦU ASPIRINE DES USINES DU RHONE. CHỮA NHỮNG NHỨC ĐẦU BỆNH CẢM BỆNH GHIP CÁC CHỨNG ĐẦU NHỨC. Thuốc nào tự nhiên là công hiệu hơn...

Thuốc giết khuẩn NITIDOL GONIN. Thường khi giết khuẩn mà nếu thì hay bị chảy. Thuốc giết khuẩn NITIDOL dùng không với nước nóng...

MON SAVON. Bông hộp và bông bao giấy MÀU HƯƠNG. Mùi nó thơm rất diệu dàng, dùng nó thì da được mịn, tốt không khi nào hư.

NÀY THUỐC CHỮ DANH CHỮA BỆNH ĐAU-LƯNG. THUỐC VIÊN FOSTER chữa khỏi bệnh đau lưng do viêm khớp... PILULES FOSTER CHỮA THẬN VÀ BÀNG QUANG.

MANUFACTURE SAIGONNAISE DE CARREAUX & MOSAIQUES. Maison Fondée en 1909 rue d'Arros et Lucien Lecouture CHODUI SAIGON.

Neurotrophol. Hãng Byla từ Paris chế chế thuốc này để chữa bệnh danh tiếng. Thuốc này là thuốc bổ gan thương hạng và uống ngon ngọt...

TÌ-VỊ ĐƯỢC LÀNH MÀNH NHỜ THUỐC ĐÓT CỦA CÔNG TẤN-SI-Y Poudres de cock. Loại này, gọi là bột đốm trắng, tiêu diệt nhện trừ nhện nhện, nhện nhện...

bière LARUE. Hình ảnh một người cười và một chai bia. bière LARUE.

Manufacture de Tabacs. NAM-KY TRUNG-HUỆ YEN-THẢO CÔNG-TY 214-216, quai de Belgique - SAIGON. Hình ảnh các gói thuốc lá.